

[Text]

remarks but this has nothing to do with the question of the monarchy, for instance, or making a republic. We would still continue to have a monarchy after our constitution is patriated. So these are separate questions.

• 1710

Second, it is only an historical accident that we do not now have our own constitution in Canada. You will remember in 1931 when the Statute of Westminster was agreed on and passed by the British Parliament that all the other British Dominions at that time agreed to take charge of their own constitution. The only reason we did not was because we could not agree how to handle it among ourselves. If we can reach agreement among ourselves as to what to do to amend it, we are just catching up to where the other British Dominions were in 1931. I think you should have these things in mind, too. Thank you for your comments.

Are there any other comments from the floor at this time? There being no other comments, I will invite our last brief presenter, Miss Marion Loring, to come forward. Miss Marion Loring is the Chairman of the Public Relations Committee for the People Helping People Society. Miss Loring.

Miss Marion Loring (Chairman, Public Relations Committee, The People Helping People Society): May I say, first, we only heard details of this Committee very recently so we were in a great hurry to draw up this brief and it is very brief. I would like, if possible, to expand it a little bit orally, if I may.

The following brief regarding constitutional reform is submitted by the Public Relations Committee of the People Helping People Society:

If decisions on constitutional reform are left entirely to the federal and provincial politicians, each wanting the biggest slice of the cake, the result is not likely to be the best possible so I am very glad you are asking the people of Canada about this. Furthermore, I think in cases where there is disagreement, there should be a direct referendum of all the electorate of Canada.

The constitution must recognize our responsibility, both legal and moral, under treaty right towards the Indians and the French. I may say here we had a little discussion over this. Some people wanted to say under human rights, rather than treaty rights, but you then say, yes, but human rights we have to consider towards everybody. There are certain particular rights. I noticed that many of the native people are especially concerned about their treaty rights and when I put in the words "legal and moral" and we discussed those I meant that we should interpret the words of the treaty in the most just and moral sense.

Culture cannot be defined exactly. In some ways Canada has one culture; we inherit the great Graeco-Roman culture and we have also the culture of the snow, sleighs then and snowmobiles now, clothes and houses suited to our climate, and, of course, hockey. In some other ways the people of Quebec feel themselves to be different from all the others and in those ways we are bicultural, but in many other ways, because we are a

[Interpretation]

fin dans vos remarques, mais cela n'a rien à voir avec la monarchie ou l'établissement d'une république. Il y aura encore la monarchie après le rapatriement de la constitution. Ce sont donc deux questions tout à fait différentes.

Deuxièmement, que nous n'ayons pas notre propre constitution au Canada n'est qu'un accident historique. Vous vous souviendrez qu'en 1931 quand le statut de Westminster a été accepté et voté par le Parlement britannique disant que tous les Dominions britanniques à cette époque étaient d'accord de se doter de leur propre constitution. La seule raison pourquoi nous ne l'avons pas fait, c'est que nous ne pouvions pas nous accorder sur la manière dont nous le ferions. Si nous pouvons atteindre un accord par nous-mêmes sur la manière de l'amender, nous nous retrouverons exactement dans la situation où étaient les autres Dominions britanniques en 1931. Je pense que nous devrions avoir ces choses à l'esprit également. Merci pour vos observations.

Y a-t-il d'autres observations de la salle maintenant? S'il n'y en a pas, je vais inviter notre dernier témoin qui présente un mémoire, M^{lle} Marion Loring, de s'avancer. M^{lle} Marion Loring est le président du Comité des relations publiques de la Société les gens qui aident les gens. Mademoiselle Loring.

Mlle Marion Loring (Présidente, Comité des relations publiques, Société des gens qui aident les gens): Puis-je dire tout d'abord, que nous n'avons entendu parler de ce Comité en détail que très récemment, c'est pourquoi nous nous sommes énormément dépêchés d'élaborer ce mémoire et c'est pourquoi il est très court. Si possible, je voudrais parler un petit peu de moi-même.

Le mémoire suivant qui concerne la réforme constitutionnelle est soumis par le Comité des relations publiques de la Société les gens qui aident les gens.

Si les décisions de la réforme constitutionnelle étaient laissées entièrement aux politiciens fédéraux et provinciaux, chacun désirant le plus gros morceau du gâteau, le résultat très probablement ne serait pas le meilleur, c'est pourquoi je suis très heureuse que vous demandiez à la population du Canada ce qu'elle en pense. D'autant plus, je pense que dans les cas où il y a désaccord, il devrait y avoir un référendum de tout l'électorat canadien.

La constitution doit reconnaître notre responsabilité, aussi bien légale que morale, en vertu du droit de traité envers les Indiens et les Français. Je dirais ici que nous avons eu une petite discussion là-dessus. Certains voulaient dire qu'en vertu des droits humains, plutôt que des droits de traité, mais vous avez dit alors, oui, mais les droits humains vous obligent à considérer tout le monde. Il y a certainement des droits particuliers. J'ai noté que beaucoup des Indigènes sont particulièrement inquiets au sujet de leur droit de traité et quand j'ai mis les mots «légal et moral» et nous en avons discuté, je voulais dire que nous devrions interpréter les mots de traité dans le sens le plus juste et le plus moral.

La culture ne peut être définie exactement. En quelque sorte le Canada a une culture, nous héritons de la culture gréco-romaine et nous avons aussi la culture de la neige, des traîneaux et des moto-neige, maintenant, des habits et des logements adaptés à notre climat, et bien entendu, le hockey. Car d'autres côtés, la population du Québec se